

Cycle view of the study programme

B1 Or Th Pr Au Cr

Programme to be chosen depending on prior education (B1 : 60Cr, B2 : 60Cr, B3 : 60Cr)

Programme aimed at students who began their Bachelors in 2017-2018 or 2018-2019 (B1 : 60Cr, B2 : 60Cr, B3 : 60Cr)

Compulsory courses (B1 : 20Cr, B2 : 20Cr, B3 : 40Cr)

Course with cultural finality

HEVL0071-1	<i>Law and economics</i> - Introduction to law study - civil law - MarieDominique ZIEGELS - General economy - Julie PIRARD	B1	TA						5
HEVL0072-1	<i>Introduction to philosophy, introduction to arts and culture</i> - Introduction to arts and culture - Sébastien CHARLIER - Introduction to philosophy - Logic and argumentation - Pablo LUCA	B1	Q2						5
HEVL0073-1	<i>European Union law and international relations</i> - European Union law - Monique LECHANTEUR - Institutions and international relations - Monique LECHANTEUR	B2	TA						5
HEVL0074-1	<i>Contemporary history and current issues</i> - Contemporary history - Julie DURY - Current issues - Sébastien CHARLIER	B2	Q1						5
HEVL0075-1	(pas organisé en 2018-2019) <i>Introduction to interpretation and note-taking</i> - N...	B3	Q2						5
TRAD0120-1	<i>History of translation and introduction to translatology</i> - Anne DEBRAS, Francis MUS, N...	B3	Q2	30					5

Course with linguistic, cultural and terminological finality

TRAD0121-1	<i>Grammar</i> - Maud FINNE, FranceAnne NEVEN	B1	TA	60					5
TRAD0122-1	<i>General linguistics, lexicography and syntax issues</i> - General linguistics - Christophe LEVEAU - Lexicography and syntax issues - FranceAnne NEVEN	B1	Q1						5
TRAD0123-1	<i>Literature, communication and techniques of writing</i> - Communication - FranceAnne NEVEN - Techniques of writing - FranceAnne NEVEN - French literature (from the 17th to the 21st century) - FranceAnne NEVEN	B2	Q2						10
TRAD0124-1	<i>Stylistics and textual analysis</i> - FranceAnne NEVEN	B3	Q2	60					5

Multicultural immersion activities

PTRA0006-1	<i>Language course, seminars and lectures</i> - Mélanie CÜPPER, Amandine LÉONARD, Valérie MARIS, Eudoxoula VOIDANIDIS	B3	Q1						25
------------	---	----	----	--	--	--	--	--	----

Optional courses (B1 : 40Cr, B2 : 40Cr, B3 : 20Cr)

Choose two modules from : (B1 : 40Cr, B2 : 40Cr, B3 : 20Cr)

ENGLISH (B1 : 20Cr, B2 : 20Cr, B3 : 10Cr)

LGER0007-1	<i>English Language 1</i> (english language) - An VAN LINDEN	B1	TA	30	60				10
TRAD0125-1	<i>English language in practice and introduction to English to French translation</i> - English language in practice - Magali CLAESKENS, Mélanie CÜPPER, Carole PIERI - Introduction to English to French translation - Anne DEBRAS	B1	TA						10
LGER0008-5	<i>English Language 2</i> (english language) - Lieselotte BREMS	B2	TA	30					5
TRAD0126-1	<i>English linguistics I and English language in practice II</i> (english	B2	TA						10

	language)								
	- <i>English linguistics I</i> - Lieselotte BREMS	30	-	-					
	- <i>English language in practice II</i> - Mélanie CÜPPER, Mathilde MERGEAI	75	-	-					
TRAD0127-1	<i>General translation from English into French</i> - Valérie MARIS, Mathilde MERGEAI	B2	TA	60	-	-			5
TRAD0151-1	<i>English - General translation to French and sight translation</i> - <i>English - General translation to French</i> - Valérie BADA, Anne DEBRAS, Valérie MARIS - <i>English to French sight translation</i> - Valérie BADA, Anne DEBRAS, Valérie MARIS	B3	Q2	30	-	-			5
LGER0187-1	(pas organisé en 2018-2019) <i>English linguistics II and English language practice III</i> (english language) - <i>English linguistics II</i> - <i>English language practice III</i>	B3	Q2	30	-	-			5
				30	-	-			
GERMAN (B1 : 20Cr, B2 : 20Cr, B3 : 10Cr)									
LGER0005-1	<i>German Language 1</i> - Louis GERREKENS	B1	TA	30	60	-			10
TRAD0152-1	<i>German language in practice and introduction to German to French translation</i> - <i>Introduction to German to French translation</i> - Sébastien LECLERE - <i>German language in practice</i> - Mélanie CÜPPER	B1	TA	30	-	-			10
LGER0006-4	<i>German Language 2</i> (german language) - Louis GERREKENS - Suppl : MyriamNaomi WALBURG	B2	Q1	30	-	-			5
LGER0183-1	<i>German linguistics I and German language practice II</i> (german language) - <i>German linguistics I</i> - Robert MÖLLER - <i>German language practice II</i> - Mélanie CÜPPER	B2	TA	30	-	-			10
				75	-	-			
TRAD0153-1	<i>General translation from German to French</i> - Sébastien LECLERE	B2	TA	60	-	-			5
TRAD0154-1	<i>German - General translation to French and sight translation</i> - <i>German - General translation to French</i> - Céline LETAWE - <i>German to French sight translation</i> - Céline LETAWE	B3	Q2	30	-	-			5
				-	30	-			
LGER0219-1	(pas organisé en 2018-2019) <i>German linguistics II and German language practice III</i> (german language) - <i>German linguistics II</i> - <i>German language practice III</i>	B3	Q2	30	-	-			5
				30	-	-			
DUTCH (B1 : 20Cr, B2 : 20Cr, B3 : 10Cr)									
LGER0009-1	<i>Dutch Language 1</i> (dutch language) - Laurent RASIER	B1	TA	30	60	-			10
TRAD0155-1	<i>Dutch language in practice and introduction to Dutch to French translation</i> - <i>Introduction to Dutch to French translation</i> - Magali CLAESKENS, Raphaël LO MONTE - <i>Dutch language in practice</i> - Eloy ROMEROMUÑOZ	B1	TA	30	-	-			10
				-	60	-			
LGER0010-3	<i>Dutch Language 2</i> (dutch language) - Julien PERREZ - Suppl : Evie TOPS	B2	Q2	30	-	-			5
LGER0220-1	<i>Dutch linguistics I and Dutch language practice II</i> (dutch language) - <i>Dutch linguistics I</i> - Julien PERREZ - <i>Dutch language practice II</i> - Eloy ROMEROMUÑOZ	B2	TA	30	-	-			10
				75	-	-			
TRAD0156-1	<i>General translation from Dutch into French</i> - Magali CLAESKENS	B2	TA	60	-	-			5
TRAD0157-1	<i>Dutch - General translation to French and sight translation</i>	B3	Q2						5

	- Dutch - General translation to French - Kim ANDRINGA - Suppl : Thomas MILORADOVIC	30	-	-		
	- Dutch to French sight translation - Kim ANDRINGA, Magali CLAESKENS - Suppl : Thomas MILORADOVIC	-	30	-		
LGER0221-1	(pas organisé en 2018-2019) <i>Dutch linguistics II and Dutch language practice III</i> (dutch language)	B3	Q2			5
	- Dutch linguistics II	30	-	-		
	- Dutch language practice III	30	-	-		
SPANISH (B1 : 20Cr, B2 : 20Cr, B3 : 10Cr)						
LROM9065-2	<i>Spanish I</i> (spanish language) - Kristine VANDEN BERGHE	B1	TA	30	60	- 10
TRAD0158-1	<i>Spanish language in practice and an introduction to Spanish to French translation</i>	B1	TA			10
	- Introduction to Spanish to French translation - Eudoxoula VOIDANIDIS			30	-	-
	- Spanish language in practice - Yolanda LORENTE CARRILLO, Eudoxoula VOIDANIDIS			-	60	-
LROM9028-3	<i>Spanish II, Theory</i> (spanish language) - Ana ESTRADA ARRAEZ	B2	TA	30	-	- 5
LROM0207-1	<i>Spanish linguistics and the Spanish language in practice II</i> (spanish language)	B2	TA			10
	- Spanish linguistics - Ana ESTRADA ARRAEZ			30	-	-
	- Spanish language in practice II - Yolanda LORENTE CARRILLO, Eudoxoula VOIDANIDIS			75	-	-
TRAD0159-1	<i>General translation from Spanish into French</i> - Anne DEBRAS	B2	TA	60	-	- 5
TRAD0160-1	<i>Spanish - General translation to French and sight translation</i>	B3	Q2			5
	- Spanish - General translation to French including aspects of sight translation - Yves COUNASSE			30	-	-
	- Spanish to French sight translation - Yves COUNASSE			-	30	-
LING0225-1	(pas organisé en 2018-2019) <i>Spanish linguistics II and language practice III</i> (spanish language)	B3	Q2			5
	- Spanish linguistics II			30	-	-
	- Spanish language practice III			30	-	-

Sign language (ULiège, USaint-Louis and UCL agreement) (B1 : 20Cr, B2 : 20Cr, B3 : 10Cr)

Notice : The Sign language module can only be taken in combination with the English module. The sign language courses are taught at the Saint-Louis-Bruxelles university and partly at the University of Liege in e-learning.

HULG9159-1	<i>Sign language - The Use of Grammar 2</i> - Chantal GERDAY, Thierry HAESSENNE	B1	TA	60	-	- 5
HULG9160-1	<i>Sign Language - Mastery of the spoken language</i> - Susanna SANCHEZ MORENO	B1	TA	60	-	- 5
HULG9161-1	<i>Sign Language - Mastery of the written language</i> - Isabelle HULIN	B1	TA	60	-	- 5
HULG9331-1	<i>Initiation à la culture des pays de langue C et C' (partie Langue des signes)</i>	B1	TA	15	7,5	- 5
HULG9162-1	<i>Sign language - The use of Grammar 2</i> - Thierry HAESSENNE	B2	Q1	30	-	- 5
HULG9334-1	<i>Langue des signes - Pratique de la grammaire et traduction A-C</i>	B2	Q2	30	-	- 5
HULG9163-1	<i>Sign Language - Language Master</i> - Susanna SANCHEZ MORENO	B2	TA	60	-	- 5
HULG9164-1	<i>Sign language - Translation to the mother tongue</i> - Thierry HAESSENNE	B2	TA	60	-	- 5
HULG9332-1	<i>Culture and communication</i>	B3	TA	60	-	- 5
HULG9333-1	<i>Translation and interpretation</i>	B3	TA	60	-	- 5

Temporary programme for students who began their Bachelors in 2016-2017 (B1 : 60Cr, B2 : 60Cr, B3 : 60Cr)

Study programmes 2018-2019

Faculty of Philosophy and Letters

Bachelor in translation and interpretation

Compulsory courses (B1 : 22Cr, B2 : 22Cr, B3 : 38Cr)

HEVL0001-1	<i>Introduction to Law Study - Civil Law</i> - MarieDominique ZIEGELS	B1	TA	60	-	-	4
HEVL0002-1	<i>Contemporary History</i> - Julie DURY	B1	Q1	30	-	-	2
HEVL0003-1	(pas organisé en 2018-2019) <i>General Computing</i> - AnneLise COMHAIRE, Nazmi ONGUN	B1	Q2	30	-	-	2
HEVL0004-1	<i>General Linguistics</i> - Christophe LEVEAU	B1	Q1	30	-	-	3
HEVL0005-1	<i>General Economy</i>	B1	Q1	30	-	-	2
TRAD0121-1	<i>Grammar</i> - Maud FINNE, FranceAnne NEVEN	B1	TA	60	-	-	6
HEVL0008-1	<i>Questions on Lexicography and Syntax</i> - FranceAnne NEVEN	B1	Q1	30	-	-	3
HEVL0018-1	<i>UE Law</i>	B2	Q1	30	-	-	2
TRAD0120-1	<i>History of translation and introduction to translatology</i> - Anne DEBRAS, Francis MUS, N...	B2	Q2	30	-	-	2
HEVL0020-1	<i>Introduction to Arts and Culture</i> - Sébastien CHARLIER	B2	Q2	30	-	-	2
HEVL0021-1	<i>Introduction to philosophy - Logic and argumentation</i> - Pascale LEBICHOT	B2	Q2	30	-	-	2
HEVL0022-2	<i>Organizational culture</i> - Julie PIRARD	B2	Q2	30	-	-	2
SOCI0003-1	<i>Elements of Sociology</i> - Gautier PIROTTE	B2	Q1	30	-	-	2
HEVL0017-1	<i>Scientific and technical problems</i> - Pablo LUCA	B2	Q1	30	-	-	2
HEVL0023-1	<i>Communication</i> - FranceAnne NEVEN	B2	Q2	30	-	-	2
HEVL0024-1	<i>Techniques of writing</i> - FranceAnne NEVEN	B2	Q2	30	-	-	2
HEVL0007-2	<i>French Literature (du 17e au 21e siècle)</i> - FranceAnne NEVEN	B2	Q2	30	-	-	2
HIST0022-2	<i>Cultural history</i> - Carl HAVELANGE	B3	Q2	30	-	-	2
HEVL0033-1	<i>Institutions and international relations</i>	B3	Q2	45	-	-	4
TRAD0124-1	<i>Stylistics and textual analysis</i> - FranceAnne NEVEN	B3	Q2	60	-	-	6
PTRA0006-1	<i>Language course, seminars and lectures</i> - Mélanie CÜPPER, Amandine LÉONARD, Valérie MARIS, Eudoxoula VOIDANIDIS	B3	Q1	-	-	-	26

Optional courses (B1 : 38Cr, B2 : 40Cr, B3 : 22Cr)

Choose 2 modules among (B1 : 38Cr, B2 : 40Cr, B3 : 22Cr)

English (B1 : 19Cr, B2 : 20Cr, B3 : 11Cr)

HEVL0009-1	<i>Introduction to English Translation to French</i> - Anne DEBRAS	B1	Q1	30	-	-	3
LGER0007-1	<i>English Language 1</i> (english language) - An VAN LINDEN	B1	TA	30	60	-	8
HEVL0010-1	<i>English Language Practice</i> - Magali CLAESKENS, Mélanie CÜPPER	B1	TA	-	90	-	8
LGER0008-5	<i>English Language 2</i> (english language) - Lieselotte BREMS	B2	TA	30	-	-	4
HEVL0025-2	<i>English language Practice II</i> - Mélanie CÜPPER, Mathilde MERGEAI	B2	TA	75	-	-	7
LGER0084-1	<i>English linguistics 1</i> (english language) - Lieselotte BREMS	B2	Q1	30	-	-	3
TRAD0127-1	<i>General translation from English into French</i> - Valérie MARIS, Mathilde MERGEAI	B2	TA	60	-	-	6
TRAD0151-1	<i>English - General translation to French and sight translation</i> - English - General translation to French - Valérie BADA, Anne DEBRAS, Valérie MARIS - English to French sight translation - Valérie BADA, Anne DEBRAS, Valérie MARIS	B3	Q2	30	-	-	6
					-	30	-

LGGER0087-1	<i>English Linguistics 2</i> (english language) - An VAN LINDEN	B3	Q2	30	-	-	3
GERM0003-3	<i>British civilization</i> (english language) - Rebecca ROMDHANI - [3d FT Tr. Pr.]	B3	Q2	30	-	[+]	2
German (B1 : 19Cr, B2 : 19Cr, B3 : 11Cr)							
HEVL0011-1	<i>Introduction to German Translation to French</i>	B1	TA	30	-	-	3
LGGER0005-1	<i>German Language 1</i> - Louis GERREKENS	B1	TA	30	60	-	8
HEVL0012-1	<i>German Langage Practice</i> - Mélanie CÜPPER	B1	TA	-	90	-	8
LGGER0006-4	<i>German Language 2</i> (german language) - Louis GERREKENS - Suppl : MyriamNaomi WALBURG	B2	Q1	30	-	-	4
HEVL0027-2	<i>German language Practice II</i> - Mélanie CÜPPER	B2	TA	75	-	-	7
LGGER0083-1	<i>German Linguistics 1</i> (german language) - Robert MÖLLER	B2	Q2	30	-	-	3
TRAD0153-1	<i>General translation from German to French</i> - Sébastien LECLERE	B2	TA	60	-	-	6
TRAD0154-1	<i>German - General translation to French and sight translation</i> - <i>German - General translation to French</i> - Céline LETAWE - <i>German to French sight translation</i> - Céline LETAWE	B3	Q2	30	-	-	6
LGGER0086-1	<i>German linguistics 2</i> (german language) - Robert MÖLLER	B3	Q2	30	-	-	3
GERM0002-3	<i>German civilization</i> (german language) - Laura BECK - [3d FT Tr. Pr.]	B3	Q2	30	-	[+]	2
Dutch (B1 : 19Cr, B2 : 20Cr, B3 : 11Cr)							
HEVL0013-1	<i>Introduction to Dutch Translation to French</i> - Magali CLAESKENS	B1	Q2	30	-	-	3
LGGER0009-1	<i>Dutch Language 1</i> (dutch language) - Laurent RASIER	B1	TA	30	60	-	8
HEVL0014-1	<i>Practice of the Dutch language</i> (dutch language)	B1	TA	-	90	-	8
LGGER0010-3	<i>Dutch Language 2</i> (dutch language) - Julien PERREZ - Suppl : Evie TOPS	B2	Q2	30	-	-	4
HEVL0029-2	<i>Practice of the Dutch language 2</i> (dutch language)	B2	TA	75	-	-	7
LGGER0085-1	<i>Dutch linguistics 1</i> (dutch language) - Julien PERREZ	B2	Q1	30	-	-	3
TRAD0156-1	<i>General translation from Dutch into French</i> - Magali CLAESKENS	B2	TA	60	-	-	6
TRAD0157-1	<i>Dutch - General translation to French and sight translation</i> - <i>Dutch - General translation to French</i> - Kim ANDRINGA - Suppl : Thomas MILORADOVIC - <i>Dutch to French sight translation</i> - Kim ANDRINGA, Magali CLAESKENS - Suppl : Thomas MILORADOVIC	B3	Q2	30	-	-	6
LGGER0089-1	<i>Dutch linguistics 2</i> (dutch language) - Julien PERREZ	B3	Q2	30	-	-	3
GERM0004-3	<i>Dutch civilization</i> (dutch language) - Johan SONNENSCHNEIN - [3d FT Tr. Pr.]	B3	Q2	30	-	[+]	2
Spanish (B1 : 19Cr, B2 : 20Cr, B3 : 11Cr)							
HEVL0015-1	<i>Introduction to Spanish Translation to French</i>	B1	Q2	30	-	-	3
LR0M9065-2	<i>Spanish I</i> (spanish language) - Kristine VANDEN BERGHE	B1	TA	30	60	-	8
HEVL0016-1	<i>Spanish Language Practice</i>	B1	TA	-	90	-	8
LR0M9028-3	<i>Spanish II, Theory</i> (spanish language) - Ana ESTRADA ARRAEZ	B2	TA	30	-	-	4
HEVL0031-2	<i>Spanish language Practice</i> - Yolanda LORENTE CARRILLO, Eudoxoula VOIDANIDIS	B2	TA	75	-	-	7
LR0M0036-1	<i>Spanish linguistics</i> (spanish language) - Ana ESTRADA ARRAEZ	B2	Q1	30	-	-	3
TRAD0159-1	<i>General translation from Spanish into French</i> - Anne DEBRAS	B2	TA	60	-	-	6

TRAD0160-1	<i>Spanish - General translation to French and sight translation</i> - <i>Spanish - General translation to French including aspects of sight translation</i> - Yves COUNASSE - <i>Spanish to French sight translation</i> - Yves COUNASSE	B3	Q2	30	-	-	-	6
LING0074-1	<i>Spanish linguistics II</i> (spanish language) - Patricia WILLSON	B3	Q2	30	-	-	-	3
LROM0101-3	<i>Hispanic cultures</i> (spanish language) - Kristine VANDEN BERGHE - [3d FT Tr. Pr.]	B3	Q2	30	-	-	[+]	2
Sign language (B1 : 19Cr, B2 : 20Cr, B3 : 11Cr)								
HULG9159-1	<i>Sign language - The Use of Grammar 2</i> - Chantal GERDAY, Thierry HAESSENNE	B1	TA	60	-	-	-	6
HULG9160-1	<i>Sign Language - Mastery of the spoken language</i> - Susanna SANCHEZ MORENO	B1	TA	60	-	-	-	6
HULG9161-1	<i>Sign Language - Mastery of the written language</i> - Isabelle HULIN	B1	TA	60	-	-	-	7
HULG9162-1	<i>Sign language - The use of Grammar 2</i> - Thierry HAESSENNE	B2	Q1	30	-	-	-	6
HULG9163-1	<i>Sign Language - Language Master</i> - Susanna SANCHEZ MORENO	B2	TA	60	-	-	-	6
HULG9164-1	<i>Sign language - Translation to the mother tongue</i> - Thierry HAESSENNE	B2	TA	60	-	-	-	8